



## Abstracta Iranica

Revue bibliographique pour le domaine irano-aryen

Volume 26 | 2005

Comptes rendus des publications de 2003

---

« A Seventeenth-Century Iranian Rabbi's Polemical Remarks on Jews, Christians, and Muslims », in : Michel Mazzaoui, éd., *Safavid Iran and Her Neighbors*. The University of Utah Press, Salt Lake City, 2003, pp. 157-168.

Jean Calmard

---



### Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/2792>

ISSN : 1961-960X

### Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

### Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2005

ISSN : 0240-8910

### Référence électronique

Jean Calmard, « « A Seventeenth-Century Iranian Rabbi's Polemical Remarks on Jews, Christians, and Muslims », in : Michel Mazzaoui, éd., *Safavid Iran and Her Neighbors*. The University of Utah Press, Salt Lake City, 2003, pp. 157-168. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 26 | 2005, document 237, mis en ligne le 08 décembre 2005, consulté le 01 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/2792>

---

Ce document a été généré automatiquement le 1 mai 2019.

Tous droits réservés

---

« A Seventeenth-Century Iranian Rabbi's Polemical Remarks on Jews, Christians, and Muslims », in : Michel Mazzaoui, éd., *Safavid Iran and Her Neighbors*. The University of Utah Press, Salt Lake City, 2003, pp. 157-168.

Jean Calmard

---

- 1 Mme Moreen nous a déjà fourni de nombreuses contributions sur la situation des Juifs dans l'Iran safavide (voir *Abs. Ir.* 12, c.r. n° 402, 14, c.r. n° 536, 537, 898). Spécialiste des textes en judéo-persan, elle nous fournit ici une brève analyse d'un ouvrage polémique contre les Juifs, les chrétiens et les musulmans, écrit par Rabbi Yehudah b. El'azar, un médecin juif de Kâshân sur lequel on sait peu de choses. Homme cultivé, connaissant l'hébreu, l'araméen, l'arabe, le persan, il se référait à Maimonide, aux philosophes grecs et musulmans, à la Bible (Ancien et Nouveau Testament), aux apocryphes, au Coran. Dans son ouvrage, écrit en 1686, intitulé *Hobot Yehudah* (traduit par "The Duties of Judah"), présenté ici, il expose les enseignements fondamentaux du judaïsme pour inculquer à ses coréligionnaires des « croyances correctes ». La communauté juive d'Iran était alors menacée par les conversions forcées et le danger déviationniste que représentait le mouvement messianique sabbatéen.
- 2 Yehudah met l'accent sur la prééminence d'Israël et de son peuple élu, sur l'impossibilité pour un Juif d'apostasier. Il dénonce les croyances des chrétiens et leurs interprétations erronées de la Bible, les concepts d'incarnation, de la virginité de Marie. Il réfute les attaques des musulmans (qu'il appelle "Ishmaelites") contre les Juifs, la prétendue

supériorité du Coran sur la Torah. Il semble mal connaître le shiisme et ne fournit qu'une seule référence à l'imamat.

- 3 En résumé, pour Mme Moreen, les opinions de Yehudah sur les Juifs, les chrétiens et les musulmans se situent dans les limites des polémiques traditionnelles. Son ouvrage constitue «une réponse solitaire» à l'hostilité croissante dirigée alors contre les non-shiites, et particulièrement les Juifs.

---

## INDEX

**Thèmes** : 4.2.1. Safavides et Qâjârs

## AUTEURS

**JEAN CALMARD**

CNRS – Paris